

.i.li.

Un séjour

EXPOSITION



çiçliç

● LIVRE ● IMAGE ● CULTURE NUMÉRIQUE ● EN CENTRE-VAL DE LOIRE

UN SÉJOUR



Avec un univers fort mêlant poésie et singularité, Jean-Luc Gréco et Catherine Buffat font partie de ces grandes figures du cinéma d'animation français. Un Séjour suit le fil conducteur des deux premiers films des réalisateurs en nous plongeant dans un univers intimiste.

Les différents modules de l'exposition mettent ainsi l'accent sur le travail de la lumière et du son dans un film d'animation de marionnettes pour en déceler tous les secrets.

Les modules de l'exposition

L'exposition est composée de deux modules principaux et d'une « borne » audiovisuelle.

Les thèmes principaux abordés pour cette exposition sont le travail de la lumière et du son.

• Module n°1

Vitrine horizontale à poser sur une table, dimensions (h x L x p) : 0,2m x 1m x 0,75m

Il s'agit d'une vitrine qui comporte des éléments qui se regardent comme des bas-reliefs.

Elle présente des marionnettes des personnages de Firmin et d'Antoinette, l'un dans sa version finale et l'autre en écorché pour voir le squelette.

Elle présente une série de petits accessoires présents tout au long du film.

Sur le côté, une bande de film 35 mm est fixée sur une plaque de verre dépoli rétro-éclairée que l'on peut allumer. On peut regarder le film 35mm avec une loupe amovible qui parcourt la bande d'un bout à l'autre.

• Module n°2

Trois vitrines verticales se regardant en enfilade et à poser sur les fly-case, dimensions totales (h x L x p) : 0,6m x 0,8m x 1,75m

- **Vitrine n°1** : dimensions (h x L x p) : 0,6m x 0,8m x 0,6m

Cette vitrine présente l'intérieur du décor de la chambre de la grand-mère. Une marionnette du personnage de la grand-mère est assise sur le lit et regarde par la fenêtre.

La vitrine est éclairée en continu par un spot diffusant une lumière générale sur le décor.

Deux petits boutons sur le devant de la vitrine permettent aux spectateurs d'actionner deux autres spots directionnels (l'un sur la grand-mère et l'autre sur un mur).

- **Vitrine n°2** : dimensions (h x L x p) : 0,6m x 0,8m x 0,25m

Cette vitrine est une découverte sur une petite colline légèrement boisée.

- **Vitrine n°3** : dimensions (h x L x p) : 0,6m x 0,8m x 0,45m

Cette vitrine est un arrière-plan montrant une colline plus escarpée et plus boisée entourant des îlots d'immeubles.

Un spot allumé en continu permet de reproduire la lumière du soleil sur cette colline.

• La vidéo

Durée : 5'40

Cette pièce rend compte des différentes phases de travail au moment de l'enregistrement de tous les sons nécessaires à la séquence d'ouverture du film dans la cuisine d'Antoinette. Elle montre les deux réalisateurs avec l'ingénieur du son/bruiteur.

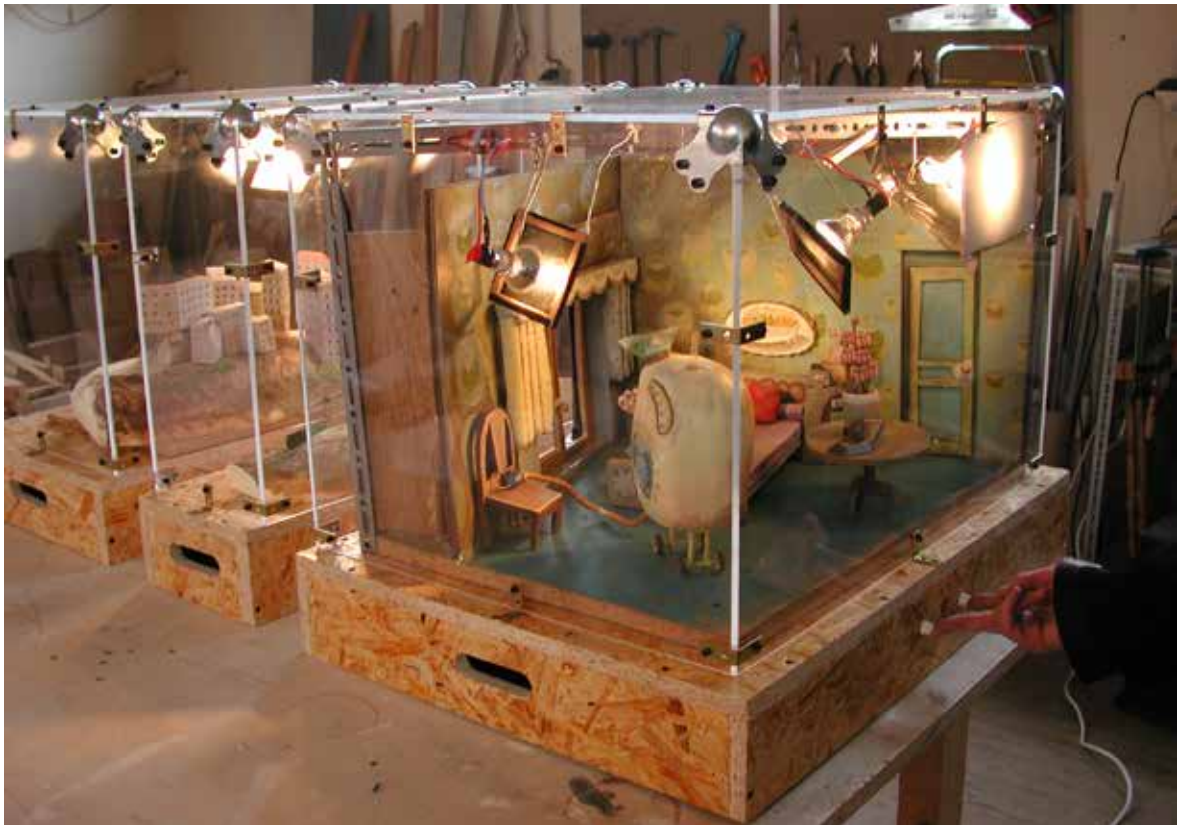
Les séquences se succèdent comme suit :

- **Étape 1** : à la recherche des bruitages. Cette étape montre le travail de recherche de rendu des sons nécessaires au film. Les deux réalisateurs et la bruiteuse testent les sons émis par une multitude d'objets pour savoir quel est celui qui rendra le mieux possible l'idée que l'on se fait du son d'un objet précis (et souvent ce n'est pas le bruit de l'objet lui-même).

- **Étape 2** : enregistrement des bruitages. Elle montre un quatrième personnage (l'opérateur son) enregistrant les bruits fabriqués par les deux réalisateurs et la bruiteuse

- **Étape 3** : le montage son. Cette étape montre la monteuse caler tous les sons qu'elle a numérisés sur son ordinateur, sur les images (déjà montées) de cette séquence.

- **Étape 4** : le film sonore. À ce moment on découvre la séquence finale entièrement bruitée.



Fiche technique du film

UN SÉJOUR

France / 2003 / 12 min / marionnettes

EQUIPE TECHNIQUE

Réalisateurs Jean-Luc GRECO, Catherine BUFFAT / Producteur Je Suis Bien Content / Scénariste Jean-Luc GRECO, Catherine BUFFAT / Distributeur Premium Films / Musique Alexis PECHARMAN / Montage Nathalie PAT / Décors Jean-Luc GRECO, Catherine BUFFAT / Casting France ARNELLE, Jeanine WARDACH, Jean-luc GRECO / Animation Jean-Luc GRECO, animation, Catherine BUFFAT / Photo Jean-Pierre CHALIGNE / Son Marie DENIZOT

• Synopsis

Antoinette et sa mère s'activent dans la cuisine, elles préparent un gigot. Sur la route, une voiture les rejoint. Perturbée par le mauvais rêve de sa mère, Antoinette se souvient.

• Biographie des réalisateurs



Jean-Luc Gréco et Catherine Buffat se rencontrent au studio Folimage. Alors que Catherine est gouacheuse et animatrice volume, Jean-Luc Gréco est dessinateur et construit des décors et des personnages en pâte à modeler. Le cinéma d'animation réunit ses anciens étudiants des Beaux-Arts (Valence et Saint-Etienne) et leur ouvre un espace de création. C'est ainsi qu'ils collaborent en 1998 pour un premier court métrage, *La Bouche cousue*, qui sera loin d'être le dernier...

Avec une multitude d'influences, Jean-Luc Gréco et Catherine Buffat ne cessent de surprendre en se renouvelant à chaque fois. Les influences sont selon eux, « des énergies qui motivent ». C'est ainsi que ces artistes naviguent entre différentes techniques (des marionnettes au papier découpé) et différents styles avec notamment le réalisme d'*Un Séjour*, l'onirisme de *Calchique* et la comédie musicale du film *Les Perdrix*. Ou encore, dans la lignée d'*Un Ciel chafouin*, le court métrage *Alphonse s'égare* en papiers découpés.

Location de l'exposition

PUBLIC CIBLÉ

7 à 18 ans

VOLUME DE L'EXPOSITION

environ 1,3m³

VALEUR DE L'EXPOSITION

Les structures voulant diffuser l'exposition UN SÉJOUR devront assurer celle-ci (vol, casse, incendie etc.) le temps où elles l'auront à disposition. Le coût total de fabrication de l'exposition pour les assurances est de 8250 euros.

PRIX DE LOCATION

Pour toutes les structures de la région Centre-Val de Loire, l'exposition est louée 150 euros TTC par semaine et 600 euros TTC par mois pour les structures de la région Centre-Val de Loire.

Pour les autres structures hors région Centre-Val de Loire, l'exposition est louée 200 euros TTC par semaine et 800 euros TTC par mois pour les structures hors région.

AUTRES FRAIS

Les structures devront s'acquitter des frais de mises à disposition : prise en charge totale du transport aller et retour (si l'exposition part et revient de Ciclic) ou d'un seul voyage (si l'exposition passe d'un lieu d'exposition à un autre). Le transport ne se fera pas par transporteur mais par les structures louant l'exposition.

Volume du véhicule (environ 3m³ style Renault Kangoo) : longueur utile 1,67m / Largeur utile 1,50m / Hauteur utile 1,25m.

CONVENTION

Une convention de location viendra fixer les montants définitifs.

CONTACT

Éloïse Joly / eloise.joly@ciclic.fr



Formulaire de réservation de l'exposition Un séjour

Merci de bien remplir tous les champs de ce document.
Cette fiche est à retourner à Éloïse Joly par e-mail (eloise.joly@ciclic.fr)

• Structure réservant l'exposition

nom
adresse
code postal ville
numéro de Siret code APE
représentant légal
standard fax
e-mail

CONTACT

nom, prénom
e-mail
Ligne directe n° de portable

• Lieu accueillant l'exposition (si différent de la structure réservant l'exposition)

nom
adresse
code postal ville
standard fax
e-mail

CONTACT

nom, prénom
e-mail
Ligne directe n° de portable

• Dates souhaitées de réservation de l'exposition

Début / Fin

RAPPEL DES CONDITIONS

L'exposition est louée 150 euros TTC par semaine et 600 euros TTC par mois pour les structures de la région Centre-Val de Loire et 200 euros TTC par semaine et 800 euros TTC par mois pour les structures hors région Centre-Val de Loire. Une convention stipulant les conditions de location de l'exposition sera signée entre Ciclic et les structures voulant louer l'exposition. Un devis détaillé y sera annexé. Toute demande de réservation ne sera prise en compte qu'après validation écrite de la part de Ciclic. Le transport aller et retour de l'exposition sera organisé par la structure accueillant l'exposition. Celle-ci devra s'acquitter des frais afférents. Une attestation d'assurance devra être transmise à Ciclic avant la prise en charge de l'exposition.

Fait à, le

Cachet de la structure et signature du responsable légal

RENSEIGNEMENTS: Ciclic, Éloïse Joly, 3 allée de Yorktown, 41100 Vendôme
tél. 02 47 56 08 08, eloise.joly@ciclic.fr, site internet : <http://animation.ciclic.fr/>

